



## Bukti kemampuan dasar berbahasa Jerman untuk ikut suami/istri<sup>2</sup> ke Jerman

Apakah Anda ingin pindah ke tempat suami/istri di Jerman? Atau Anda ingin pindah bersama suami/istri Anda ke Jerman? Atau Anda ingin datang ke Jerman untuk menikah dan tinggal bersama suami/istri Anda di Jerman? Dalam hal ini, sebelum keberangkatan Anda kesana, Anda harus membuktikan bahwa Anda mempunyai pengetahuan dasar bahasa Jerman. Hal tersebut untuk menjamin, bahwa sesampainya di Jerman Anda dapat berkomunikasi dalam bahasa Jerman.

### Apakah pengetahuan dasar bahasa Jerman?

Pengetahuan dasar bahasa Jerman adalah pengetahuan bahasa Jerman „level A1 yang mengacu pada standar negara-negara Eropa untuk bahasa“. Hal tersebut mencakup bahwa Anda dapat mengerti dan menggunakan ungkapan sehari-hari dan kalimat-kalimat yang sederhana (seperti, menanyakan arah jalan, belanja dll). Anda dapat memperkenalkan diri atau orang lain, dan bisa mengajukan pertanyaan mengenai diri Anda dan menjawabnya. Contoh: dimana Anda tinggal atau orang yang Anda kenal. Dan tentu saja partner bicara Anda harus bisa berbicara dengan jelas dan siap untuk membantu Anda. Anda juga harus mampu menulis sedikit dalam bahasa Jerman. Contoh: Anda dapat menulis di formulir resmi nama, alamat, kewarganegaraan dll.

### Bagaimana Anda dapat membuktikan pengetahuan dasar bahasa Jerman?

Anda harus membuktikan pengetahuan bahasa Jerman Anda sebelum keberangkatan, pada umumnya pada saat pengajuan visa untuk ikut istri/suami di kedutaan Jerman. Pada saat pengajuan visa Anda harus melampirkan sertifikat bahasa yang dikeluarkan oleh instansi penguji sesuai dengan standar tersertifikasi ALTE. Institut berikut ini adalah institut yang telah diakui: Österreichisches Sprachdiplom (ÖSD), telc GmbH, ECL Prüfungszentrum und TestDaF-Institut e.V.

**Mohon diperhatikan: Ijazah bahasa dari instansi lain tidak dapat diakui!** Pada dasarnya hanya sertifikat bahasa yang tanggal ujiannya tidak lebih dari satu tahun lamanya yang dapat diterima.

<sup>2</sup>. Petunjuk di bawah ini juga berlaku bagi pasangan hidup

## Apakah ada pengecualian?

Pengecualian dapat dipertimbangkan pada kasus-kasus berikut ini:

- Mempunyai kemampuan berbahasa Jerman, artinya pada saat pengajuan permohonan di Kedutaan dalam pembicaraan tidak ada keraguan dan dengan jelas terlihat, bahwa Anda mempunyai kemampuan bahasa Jerman. Biasanya hal ini terjadi, apabila kemampuan bahasa Jerman Anda berada di atas level A1 yang diwajibkan. Jika ada keraguan dalam kemampuan bahasa Jerman maka Anda harus melampirkan sertifikat bahasa.
- Mudah terintegrasi: pada dasarnya integrasi terjadi lebih mudah, jika Anda merupakan lulusan perguruan tinggi atau memiliki kualifikasi pekerjaan yang sesuai atau mempunyai pekerjaan dengan persyaratan kualifikasi tertentu dan akan menerima pekerjaan dalam jangka waktu tertentu dan tanpa bantuan negara dapat terintegrasi ke dalam kehidupan ekonomi, masyarakat dan budaya di Jerman. Ketiga ketentuan ini (kualifikasi, kemungkinan kerja yang besar dan kemudahan integrasi) harus dimiliki secara keseluruhan. Hanya melampirkan ijazah perguruan tinggi tanpa persyaratan lainnya, tidak cukup untuk menentukan kemampuan integrasi!
- Rencana menetap di Jerman hanya sementara
- Perjalanan masuk kembali ke Jerman, jika pemohon sudah pernah tinggal di Jerman dengan izin tinggal tetap berdasarkan Undang-Undang izin tinggal
- Anda selamanya tidak mampu mempelajari bahasa asing dikarenakan sakit atau gangguan kesehatan fisik, mental atau psikis atau keterbatasan.
- Anda sebagai salah satu orang tua dari anak di bawah umur berkewarganegaraan Jerman akan ikut atau bersama-sama atau bersama dengan anak dalam kandungan pindah ke Jerman, dimana anak tersebut akan mendapatkan kewarganegaraan Jerman pada saat kelahirannya. Suami/istri Anda yang tinggal di Jerman merupakan warga negara dari negara yang disebutkan di Pasal 41 peraturan tempat tinggal atau mempunyai izin tinggal di Jerman, serta warga negara dari negara anggota UE (kecuali warga negara Jerman) atau negara dari wilayah ekonomi Eropa (EEA) Norwegia, Islandia, Liechtenstein atau Swis
- Untuk ikut pasangan yang merupakan warga negara asing sebagai tenaga ahli, peneliti dan pengusaha pribadi, apabila pasangannya memiliki kartu biru UE, kartu ICT, kartu ICT mobil atau ijin tinggal berdasarkan pasal 18 Undang-Undang izin tinggal, Pasal 18b ayat 1, Pasal 18c ayat 3, pasal 18d, f dan pasal 19c ayat 1 untuk pekerjaan sebagai kepala pekerja, pimpinan, spesialis perusahaan, peneliti, peneliti tamu, insinyur, teknisi dalam tim peneliti atau peneliti tamu atau tenaga pengajar pasal 19 ayat 2 atau 4 kalimat 1 Undang-Undang izin tinggal atau pasal 21 Undang-Undang izin tinggal.
- Pemberi hak asal akan diputuskan dalam waktu singkat menerima izin perusahaan atau izin tinggal tetap – pemilik kartu biru UE atau izin tinggal berdasarkan pasal 18a, 18b ayat 1, 18d, 19c ayat 1 Undang-Undang izin tinggal untuk pekerjaan sebagai kepala pekerja, pimpinan, spesialis perusahaan, peneliti, peneliti tamu, insinyur atau teknisi dalam tim peneliti seorang peneliti tamu atau tenaga pengajar pasal 19c ayat 2 atau 4 kalimat 1 atau pasal 21 Undang-Undang izin tinggal.

- Mengikuti pemberi perlindungan, apabila telah menikah ketika yang bersangkutan pindah ke Jerman

Pengecualian juga berlaku, apabila pasangan dikarenakan situasi dalam kasus-kasus tertentu tidak bisa atau mampu menguasai bahasa Jerman dasar sebelum perjalanan masuk. Terutama tentunya, apabila kursus bahasa Jerman di negara tersebut tidak dapat diberikan secara berkesinambungan atau kunjungan kursus terhubung dengan risiko keamanan yang tinggi dan pilihan lain yang dapat ditempuh (contoh melalui buku atau online) untuk memiliki kemampuan dan bukti bahasa tidak dapat dilakukan.

Apabila Anda termasuk di dalam pengecualian tersebut, Anda harus membuktikan alasan dari pengecualian tersebut pada waktu pengajuan permohonan.

**Kursus bahasa dengan Goethe-Institut di tempat atau secara daring.**

Latihan ujian lengkap, dimana Anda dapat mempersiapkan diri Anda sendiri secara mandiri untuk ujian test bahasa “Start Deutsch 1” dan informasi mengenai kursus belajar secara daring dapat Anda temukan di laman situs Goethe-Institut.

**Belajar bahasa Jerman dengan tawaran secara daring dari *Deutsche Welle***

*Deutsche Welle* menawarkan banyak kemungkinan untuk belajar bahasa Jerman secara interaktif. Di laman situsnya Anda dapat menemukan kursus bahasa Jerman gratis untuk pemula dan tahap lanjut dalam 30 bahasa. Disana terdapat Podcast dengan acara yang sesuai, video pelajaran dan rekaman audio. Anda juga dapat menggunakan kursus bahasa Audio 'Radio D' yang dikembangkan oleh *Deutsche Welle* dan Goethe-Institut. Pemula tanpa atau dengan pengetahuan minim bahasa Jerman sebelumnya dapat mengunduh audio dari Radio D atau ikut membayar Podcast.

**Keterangan lebih lanjut mengenai kompetensi bahasa level A1 Goethe-Institut** diberikan oleh referensi bersama Eropa untuk bahasa: <http://www.goethe.de/ger>

**Goethe-Institut dan rekan kerja sama di seluruh dunia** menawarkan kursus bahasa Jerman dan/atau ujian di Goethe-Institut: <http://www.goethe.de/standorte>

**Informasi dan tawaran belajar bahasa dari Goethe-Institut**

<http://www.goethe.de/fernunterricht>

<http://www.goethe.de/sd1>(contoh ujian dari sertifikat Goethe A1 “Start Deutsch 1”)

**Informasi dan tawaran belajar bahasa dari *Deutsche Welle*:**

<http://www.dw.de/deutschlernen>